

## 從資料到知識-- 台灣原住民數位典藏後設資料之建置

潘英海

中央研究院民族學研究所

### 摘 要

台灣原住民數位典藏國家型計畫，由中研院民族學研究所負責規畫與建置。典藏資料庫建置的主要目的是為了將中研院民族學研究所歷年研究人員所蒐集台灣原住民各類型之相關研究資源數位化，期能達到資料的保存、交流分享與應用加值，俾能提供研究人員、教育人員以及社會大眾在研究、教學以及相關資訊交流方面的便利使用，並希望藉此能促進族群間的相互了解與尊重以及不同文化間的交流。

在本論文中，首先說明台灣原住民資料的意義，並說明關於台灣原住民資料的思考，然後說明台灣原住民後設資料建置過程以及建置流程，最後總結現階段的經驗與限制以及未來工作的要點。前述的描述與說明主要是為了從一個批判與反省的觀點思考在正在形成的資訊社會中，資料與知識之間的關係到底是什麼，以及從資料到知識的建構歷程對形塑未來人類思考模式的影響。

**關鍵詞：**台灣原住民、數位典藏、後設資料、思考模式

後設資料在數位典藏之研究發展

## 從資料到知識---

台灣原住民數位典藏後設資料之建置

中央研究院民族學研究所 潘英海

2004/12/20

緣起：  
從平埔到台灣原住民



## 大綱

前言：台灣原住民資料的意義  
關於台灣原住民資料的思考  
台灣原住民後設資料建置過程  
台灣原住民後設資料建置流程  
經驗與限制  
結語：未來工作



前言：  
台灣原住民資料的意義

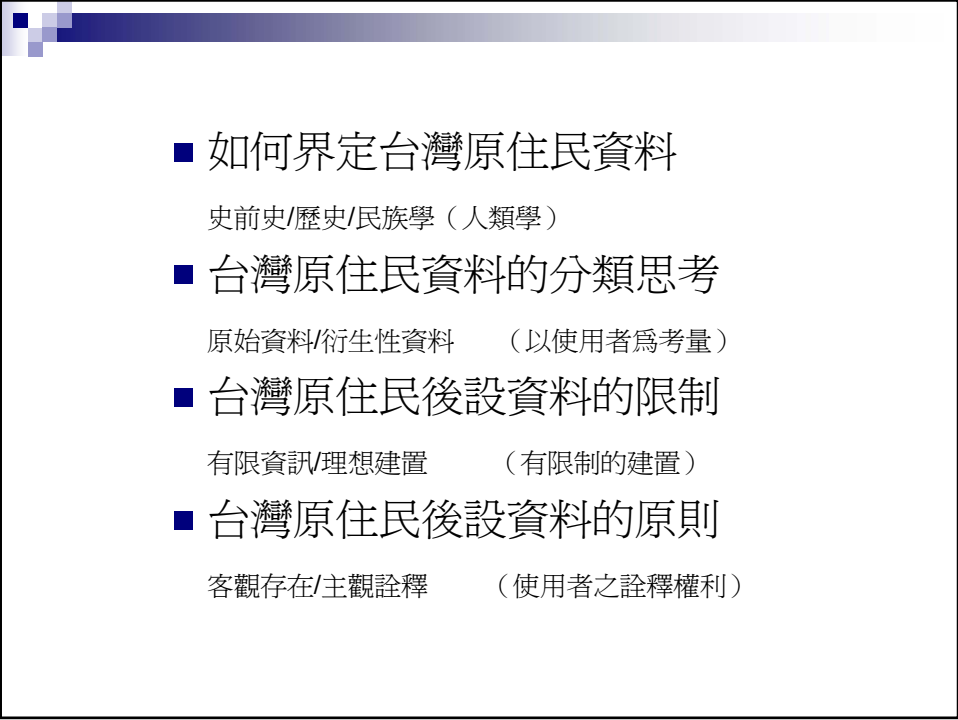
- 中研院民族所與台灣原住民資料
- 台灣原住民資料的社會文化意涵
- 台灣原住民資料的教育意涵
- 台灣原住民資料的當代意涵
- 問題：未來導向的知識建構

## ■ 台灣原住民數位典藏資料 的分類與選定

文物	研究地圖
書目文獻	表格
影像	人口
影音	聚落
音樂	多媒體出版
訪談	故宮原住民文獻
契約文書	



## 關於 台灣原住民資料的思考



### ■ 如何界定台灣原住民資料

史前史/歷史/民族學（人類學）

### ■ 台灣原住民資料的分類思考

原始資料/衍生性資料（以使用者為考量）

### ■ 台灣原住民後設資料的限制

有限資訊/理想建置（有限制的建置）

### ■ 台灣原住民後設資料的原則

客觀存在/主觀詮釋（使用者之詮釋權利）



## 台灣原住民 後設資料建置過程



### ■ 從三個版本談起


- 台灣原住民後設資料2002年的原始版本
- 台灣原住民後設資料2003年的增加版本
- 台灣原住民後設資料2004年的修正版本

### ■ 後設資料建置的學習與思考

- 從資料到資訊
- 從資訊到知識



## 台灣原住民 後設資料建置流程



### ■ 資料類型的分類與選定

文物	研究地圖
書目文獻	表格
影像	人口
影音	聚落
音樂	多媒體出版
訪談	故宮原住民文獻
契約文書	

## ■ 後設資料小組的溝通

後設資料需求規格書

欄位屬性與定義

著錄規範與著錄範例

資料的比對與修正

## ■ 資料庫程式人員的溝通

後設資料需求規格書討論

欄位屬性與定義

著錄規範與著錄範例

資料的比對與匯出

## 聯合目錄的考量

- 廣泛匯集整合**不同類型與系統規格、跨地域與跨館際**的原住民資源
- 減輕研究者與利用者重複蒐集資料的負擔，**原住民資料共享與累積**
- **單一的使用介面與全文檢索功能**，解決資料分散不易檢索的問題
- 共通欄位具有**符合原住民資料特性以及精簡完整**的特性
- 利用分類目錄讓使用者快速瀏覽，在**眾多資料中確認自己的需求**
- 聯合目錄**作為社會大眾與原典藏單位之間的橋樑**，並非取代原典藏單位或計畫的metadata

## ■ 共通欄位的考量（聯合目錄）

中文名稱  
多值屬性  
欄位定義  
著錄範例

英文名稱  
必填屬性  
著錄規範

## ■ 加值應用的考量

教育方面  
研究方面  
資料分享與積累  
不同身份的使用者  
資料的呈現與展現（知識）  
收費機制（？）

經驗與限制

- 緣起平埔
- 走向台灣原住民
- 中研院後設資料小組的影響
- 人類學組主題小組的影響
- 中研院資訊科學研究所的影響
- 聯合目錄建置的影響

## 由下而上的建置過程

- 各單位捐棄成見、以達成共識
- 固定聚會、充分討論，根據新的發現與需求，容納新的意見，修改共通欄位與後設資料
- 訂定著錄規範（人名、年代時間、地理座標、數位格式、參考書目、尺寸）根據各單位既存的資料屬性訂定原住民分類目錄的架構，而非憑空想像
- 各資料庫結構或資料內容，盡量以程式批次解決，增加配合度與可行性

## 溝通與協調的建置過程

- 需要程式人員的協助以便匯出資料
- 行政程序與協商
- 符合聯合目錄需求的資訊系統
- 時間與空間分類目錄建立不易

結語：未來工作

- URN一致性資源識別碼
- 原住民聯合目錄的建置
- 網站推廣與加值
- 資料的交流與分享

感謝指教  
Thank You